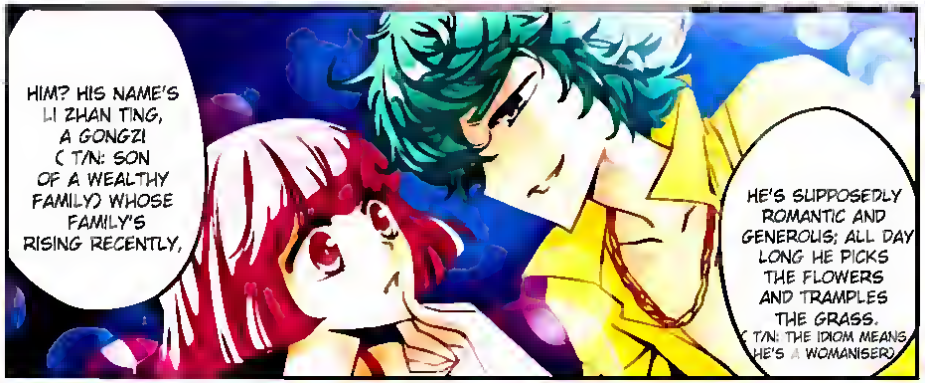
第八话 花花公子

MY PRODIGAL BROTHER, LET ALONE HIS FAMILY'S PROPERTY CAN'T BE MANAGED BY HIMSELF, HE EVEN WANTS ME TO BECOME THE LIKE OF HIM.
YOUR BROTHER ACTUALLY IS REALLY NICE TO YOU.....
WHAT, NICE? I'D RATHER DIE THAN BECOME LIKE HIM!
DIDN'T YOU SAY YOUR MOM SENT YOU TO MANY SCHOOLS, BUT ALL ARE ROUTED BY YOU CAUSING MEN AND HORSES THROWN OFF THEIR FEET?
T/N: IT'S AN IDIOM LITERALLY MEANT IN ENG IS TO SUFFER A CRUSHING DEFEAT.
SO THIS TIME MY BROTHER SENT ME TO HIS OWN SCHOOL. HE SAYS HE'S GOING TO PERSONALLY TEACH ME!

BUT ISN'T THAT A SCHOOL FOR COMMON PEOPLE?
THERE MUST BE A LOT OF PEOPLE ARE A LAUGHING STOCK.
WHO CARES? AFTER A FEW DAYS I'M DITCHING SCHOOL! IF MY MOM GETS MAD THEN I'LL RUN AWAY FROM HOME!

WHO'S THAT GUY?
I'VE BEEN WATCHING HIM FOR QUITE A WHILE. HE REALLY IS AN EYESORE

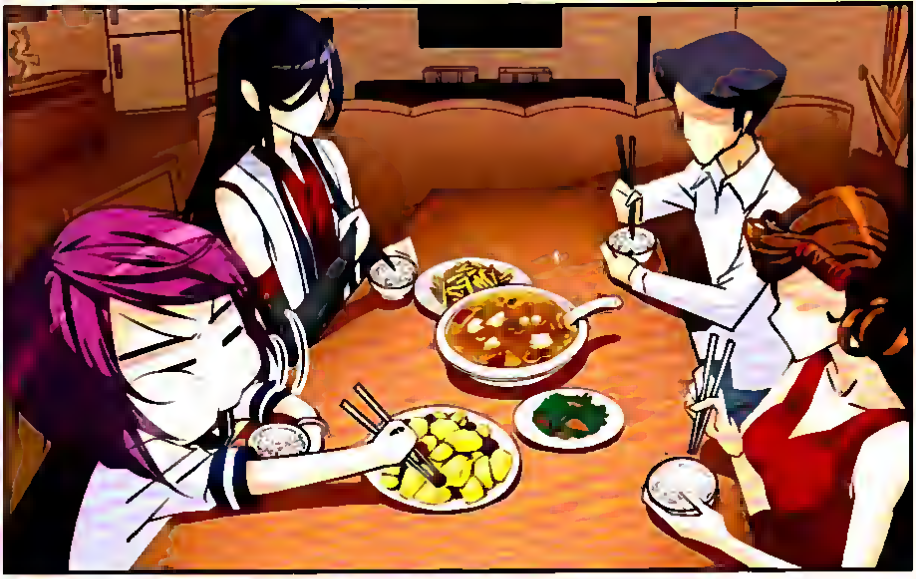

HIM? HIS NAME'S LI ZHAN TING, A GONGZI (T/N: SON OF A WEALTHY FAMILY) WHOSE FAMILY'S RISING RECENTLY.
HE'S SUPPOSEDLY ROMANTIC AND GENEROUS; ALL DAY LONG HE PICKS THE FLOWERS AND TRAMPLES THE GRASS. (T/N: THE IDIOM MEANS HE'S A WOMANISER)

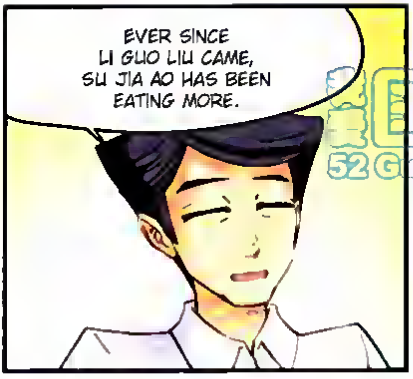
HEY, IF YOU WANT TO POLISH HIM, DON'T DO IT HERE. THIS PLACE IS MY HOME AND WE NEED TO MAKE A LIVING!
I DON'T HAVE THE MOOD TODAY TO CARE ABOUT HIM!
HEY YAO QIN, I WANT TO ASK YOU SOMETHING.
YOU SAY THERE'S A GIRL AND SHE'S NOT THE TYPE THAT I LIKE. SHE'S BOTH UGLY AND VIOLENT, SO WHY AM I ALWAYS THINKING ABOUT HER?
ISN'T THAT THE SYMPTOM OF A MENTAL LLNESS?
SERIOUS
BOTH UGLY...
AND VIOLENT?

NEVER WOULD I HAVE THOUGHT THAT YOU, XIAO YAO JING, WOULD HAVE SUCH A SPECIAL TASTE!
WHAT DID YOU SAY?!
I'M GONNA GO DANCE! I HAVE SOME ADVICE FOR YOU,
HAVE HER BY YOUR SIDE FOR A FEW DAYS THEN WHEN YOU'RE BORED OF LOOKING AT HER IT'LL BE OK!
HMPH!
NOT ENOUGH SINCERITY!

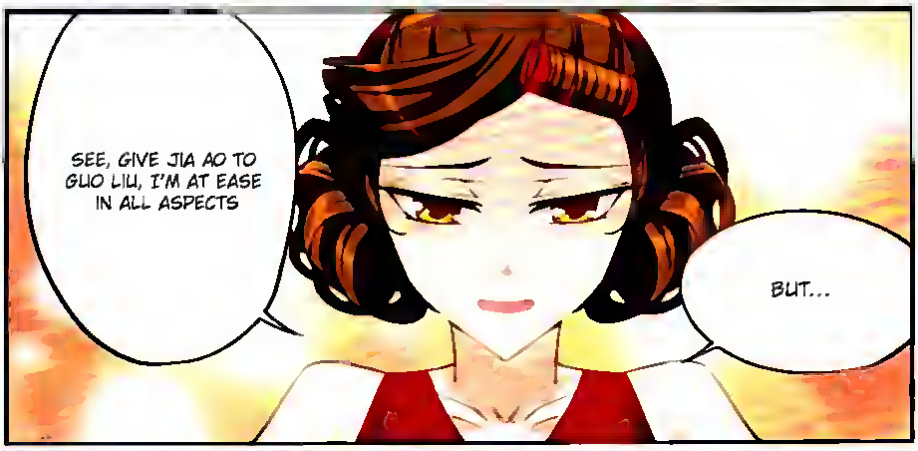
I'M BACK!
WHAT DID PEOPLE SAY WHEN THEY SAW GUO LIU ON THE WAY? THEY MUST HAVE PRAISED HIM NONSTOP, RIGHT?
SO, YOU GAVE ME THIS LUMINOUS FLOWER VASE TO FOLLOW ME?
IT'S SO DEADLY BOTHERSOME. I DID DRIVE THEM OFF BUT WE COULDN'T WALK ANY FURTHER.

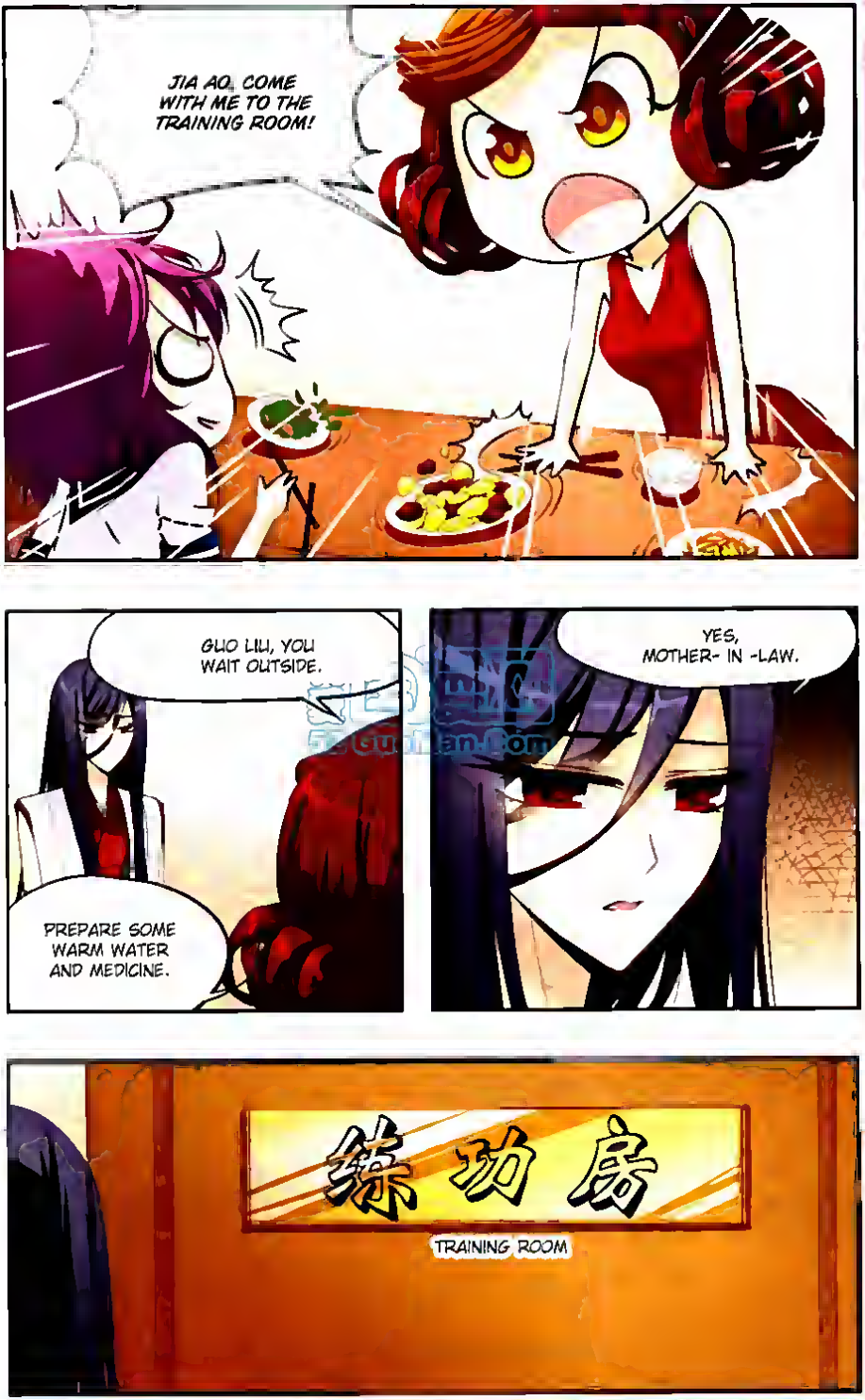
YOU BRAT, YOU LET LI GUO LIU GET BULLIED OUTSIDE DIDN'T YOU?!
NO, MOTHER-IN- LAW,
JIA AO IS REALLY NICE TO ME.
NICE TO YOU? HOW IS SHE NICE TO YOU?
SHE WON'T LET ME CARRY HER BAG.
LIAN XIANG-XI YU, THEN THAT'S RIGHT!
(T/N: TO HAVE TENDER, PROTECTIVE FEELINGS FOR THE FAIRER SEX (IDIOM))
THE DAUGHTER IN MY FAMILY TOTALLY UNDERSTANDS AND DEARLY LOVES HER HUSBAND! SERVE A MEAL!
What the heck is this kind of conversation...

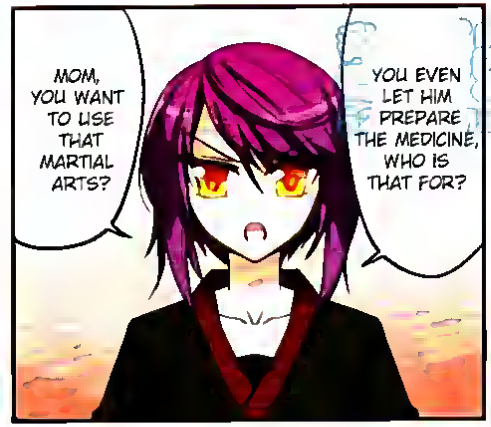


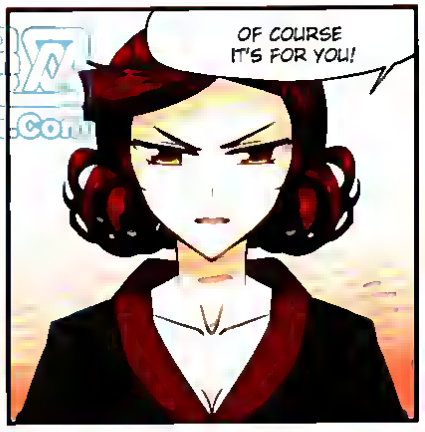

EVER SINCE LI GUO LIU CAME, SU JIA AO HAS BEEN EATING MORE.

I can't win over the tongue and the taste...
(T/N The food is too delicious so she can't help but eat it)


SEE, GIVE JIA AO TO GUO LIU, I'M AT EASE IN ALL ASPECTS
BUT...


JIA AO, COME WITH ME TO THE TRAINING ROOM!
GUO LIU, YOU WAIT OUTSIDE.
PREPARE SOME WARM WATER AND MEDICINE.
YES, MOTHER- IN -LAW.
練功房
TRAINING ROOM


MOM, YOU WANT TO USE THAT MARTIAL ARTS?
YOU EVEN LET HIM PREPARE THE MEDICINE, WHO IS THAT FOR?


OF COURSE IT'S FOR YOU!

YOU'RE JOKING RIGHT? DON'T FORGET, EVER SINCE I TURNED 15, YOU HAVEN'T BEEN ABLE TO HURT ME!
IF WE GO FOR A REAL TRAINING, YOU SHOULD WATCH YOUR BACK!

JIA AO, YOU DON'T KNOW THAT I KNOW STILL SOME MARTIAL ARTS THAT I HAVEN'T TAUGHT YOU.
NOW IT'S TIME! I'LL GIVE YOU A TASTE OF IT!
Mom is so serious...
What kind of martial art is this?!
OH? YOU CALL THIS MARTIAL ART?!

HI YAH--

Mystic Crescent Scans

mysticcresent.blogspot.com

Tian Jiang Xian Shu Nan

Chap 008

Translators:
Xiyi & Shino
Proofreader: Isabel
Cleaner & Typesetter:
Shino

Mystic Crescent Scans
are looking for:
Chinese/Vietnamese
translators
Please contact:
mysticcrescentscans@gmail.com